

First Series.
 Alou-Naddara
 Editor
 48 Avenue Clichy
 Subscription
 for
 First Series
 of 10 Numbers
 4/-
 Address P.O.D
 to
 the Editor



الجزء الأول
 مدير ومترجم الجريدة
 ابونظارة زقيا بريس
 *
 ٤٨ افيوزيكليشي رڤ
 *
 الجوزي طير على ١٢ صلا
 *
 قيمه الاوشتر كك
 على طرزه تحت لاط
 المصري ١٠
 فرينات
 باقى اجرات بدون نازوف
 ه نوكات تريل زيدي

N^o 2 Paris le 17 Novembre 1883

عدد ٢ باريس ١٧ نوفمبر ١٨٨٣



John Bull going away) Good lunch! excellent cigars! I leave you my friends! you who
 smoke with out cigars. (Pat to the Egyptian) He robs and makes fun of us (The Egyptian
 to Pat) What doest thou do to those who thus treat thee? (Pat) I smite them when I can
 (Egyptian) I wear them out as I did the Persians, Greeks, Romans, Arabs, Turks, etc; I shall
 win. I shall wear out the English. They shall vanish whilst I will exist.
 ستربول يا بل
 فطره الايرلندي والمصري و ينجيك عليهم : (الايرلندي يقول) ماذا تفعل يا مصري لاني ينجيك
 وينجيك؟ انا امصره (المصري) انا اذوبه واسحقه مثما فعلت. باقى الازم الا انكليز يزول وانا اعيش

رؤية الشيخ ابي نظامه للنبي المصطفى في ايام فروعك عديم التوفيق في السنة الرابعة الشهر السادس من خديويته القبيحة على ارض مصر الموحدة التي باعها الى جلد استون صدر اعظم السدة فيكتوريا مبلغ مليونين من الجنيهات الانكليزية بكمبال لميعاد اربعة سنوات تمضى من يوم ضرب اكدية الجبل الصمورية *

قال ابو نظامه اريت نفسي في مدينة اكدس العظم المشهورة فلما نظرتها وتذكرت ما كانت عليه من الظرف واللاطف واللجال لم اعرفها حيث اني لم ارس كل جهة غير قفار وغراب وبنائيات مهرومه من مدافع صمور المشومه ففقت عيني وريت محمد علي الاعظم وحوله تلول هدير مدينته العزيزة فها هو يبكي بحرقه ليل وزنار على اخر مدن ملكه التي طبقتها بجلله للبهية الشيطان الانكليزي صمور فالت دموعي كليل الودي ففقلت عيوني حتى ما اري هذا المظر الشنيع وحينما فتحتها وجدت نفسي بالفاهم التي صحت اليوم مقهوره اسيرة الانكليز فريت فروعك الوجل جالس على كرسية النجس وعلى يمينه الماجور بارين والبدهي كليفور لويد على شماله وامامه ترجمانه للضحى فهدى المحاطبة التي حصلت بينهم *

(الماجور بارين) شايك يا ماسا توفيق منقرا بوجع - ان شاء الله خير (توفيق) مسرور بمشاهدة رؤياكم (البدهي كليفور) هلس فراغ احنا بدنا في الجدد الزوفلوس - (الماجور) وفي الواقع انا اليوم بدنا فلوس دن بلادهم ما نتخش الاربوب (توفيق) بالله عليكم يا امراء تلذوا مسامع اللذيبويه باخباركم المسرع (البدهي) احنا اليوم زي الؤت والقطنك (الماجور) لجنرال اخص ما هو شرف الياك المهدى (البدهي) دن علي السودان معه اربعين الف جهلاي (توفيق) بنايريه في ايديكم جاه النبي - يوم اعمل لكم بالو (البدهي) وعشا بيلندي وسمانية (الماجور) احنا في فرا والذ في نياظنا لما نغلب بقى ناكل ويزوقص (توفيق) نغلب المهدى ونقلع منه احنا بالانكليز اسود واعدا لنا كلاب (البدهي) وارس

الملكه من غير جنهيات ما حاش فالحين (الماجور) اخص بناشا طالب ما به الف جنبه نغلب بهم المهدى الجبار (توفيق) هتمتم هتمتم انتم بدكم تعلموا مع المهدى التي علمته مع علي باشا تطلوا مشايخ العرب والظباط التي معه يتكروه كما تركوا علي وانتم تقفشوه - ما عقلك يا انكليز (الماجور) يقول في نفسه وما اهلك يا توفيق (البدهي) يقول في نفسه البرلده بلع

يكشف سترا ويفضح جهاديتنا بين العالم (الماجور) يقول توفيق وعنا من اليهودي - احنا بدنا في فلوس (توفيق) قلتم تفضح هدي جويي فتشوني - انا افلس من اليهودي الذين في يوم السبت واخوتي واخواتي ما همش قادين يدفعون دينوزهم للصيارف والتجار - بقى اجيب لكم فلوس من اين ؟ (البدهي) امهن رصاغات الحريم (توفيق) اسه الهني بشوة عظيمة (الماجور) والبدهي يقولون اليه هات من تخايك هات (توفيق) اعطي للبنكيراناي الكمبال اياه التي بليونين بعمل عليه سكونتو (الماجور) اي كمال ؟ (توفيق) الكمبال التي اعطاه لي المط بوم دخول عساکر كرمي القاهوه (الماجور) يارب ارحمنا ! الورد اهل بلده بلع يرمينا في ذهيه (البدهي) يقول الى توفيق اصحي توري الكمبال ده لمخلوق (الماجور)

اذا اهل مصر عرفوا به يتسركه خائن الوطن (توفيق) شي عجيب (الماجور) مع كل ذلك شورتك عظيمه اعطيني الكمبال وحكومة اكلتوا نعل عليه سكونتو (توفيق) عطيه الكمبال) تفضل يا ماجور (البدهي) ادحا الحسنه منه (الماجور) جانتك الفلوس يا حنوك اخص بطل وانصر (البدهي) يقول لتوفيق دم نأر بفعل جنرايين افريحي ذوتنا وجرنايين عربي كونهم ترعواقاله من جرين الديبا ومقاله من جوده آل استنار فرض حكومتنا (توفيق) سما وطاعة وانتهت المحاطبة وخرجوا جميعا من الديوان وانا بقيت بمفرد وصحت قائدا مسكينه يا مصر وقعت في مخالب حديوه الكلترا كني ما تخافيش وان كانت للحكومة الانكليزية خبيثة برضك لك احب اصدقائين الانكليز فلذلك لا تياسن دن بناكريم وفرجه قريب

ay left by himself will fall into our hands. Oh! How wise ye are, ye sons of Great Britain. Barington aside) What a stupid fellow (Clifford aside) If this secret becomes public, what a shame for our army! (Baring impatiently to Jewfik) Money, money! Speak not of anything else. Jewfik) Here are my pockets; search. I am as pennyless as a pious Jew on the sabbath day. My brothers and sisters cannot pay the fourth part of their debts; otherwise I would borrow some money from them in order to bribe the officers of the Mahdy (Baring) Hold thy tongue, and that thine lips utter no more a single word on such a subject (Clifford) Turn the precious jewels of thy Harem; thou canst find there on the hundred thousand pounds. (Jewfik) Allah! inspire me with a bright idea (Baring & Clifford) Hear! Hear! (Jewfik) I shall give my banker the Bill of two millions £s of which your government made me a present through Malet on the day in which your troops entered Cairo last year; he will discount it and thus enable me to lend ye the sum demanded by His Excellency Hicks Pasha. (Baring) Oh Lord! Have mercy upon us, we miserable sinners (Clifford to Jewfik) Show to no living being that bill that maketh of thee the vilest creature on earth (Baring) If this secret is known by the people; they will call thee a traitor (Jewfik trembling) Allah! Allah! Come to my help (Baring) Yet, thy idea is sublime! Give us the bill, our government will discount it (Jewfik giving the bill) Here it is! it burneth my fingers (Clifford) Thanks to the Almighty.

(Baring aside) The Mahdy is lost. Hicks shall receive the gold and corruption shall succeed (Clifford) We must suspend the European papers that speak ill of us and the two Arabic papers which have translated the articles of the Standard and of the Debate (Jewfik) Your royal will shall be done (Baring and Clifford) AMEN. (They then got up, took their prisoners Jewfik and left the hall with him.) I remained lonely.

Unhappy Valley of the Nile!

How treacherously doth the British Government deal with thee! Oh! But fear not! Thou hast still sincere friends amongst the free sons of Albion, who love thee and thine children. If the British Government is wicked, the British Nation is righteous. Hope dear Fatherland, hope! The day of salvation is nigh.

— By Telegraph. —

From our special correspondent. Sidky Bey still in prison. Mahdy victorious. Hicks Pasha beaten. Believe not English telegrams. British troops shall not leave Egypt easily as supposed. Baring tries contracting loan. European Colonies angry against English. Baring & Clifford try soothing their anger promising paying indemnities.

The Vision of Sheikh Abou Nad-dara, the Egyptian exile, which he saw in the days of Pharaoh Tewfik in the fourth year, fifth month and sixth day of his VICE-ROYALTY over the unhappy land of Egypt that he sold to SADSTONE Grand Vizier of Lady Victoria for two millions of English pieces of gold, a bill payable at four years' date from the cursed day of the unlawful bombardment of Alexandria. The spirit transported me to the once elegant city of Alexander the Great. I recognized her not. Heaps of rubbish everywhere. The Great Mohamed Aly alone remains standing surrounded by the ruins of his beloved city. He weepeth sore day or night on the Princess of his provinces destroyed by the infernal guns of Seymour the British Satan-Allah! I closed mine eyes, as the scene before me made bitter tears run on my poor cheeks. Again I saw the light of day, and behold I am in Cairo formerly called the victorious city, now the Vanquished slave of the British Government. I saw Khedive Toothpick on his impure throne, on his right, Major Baring, on his left Mr Clifford Lloyd and before him his private interpreter. Thus they spake to one another.

Baring) What maketh thee so merry this morning, Master Jewfike? (Jewfike) The contemplation of the divine features, Milord!

(Clifford) Nonsense! Let us talk business; silver is money. (Baring) And in need we are indeed of that precious metal that rideth openeth all gates. (Jewfike) Thy delight my Khedivial delicate ears with your good tidings, noble — Knights. (Clifford) Bad news this morning, Sir Baring) General Hicks, I mean His Excellency Hicks Pacha tries in vain to seize that Muddy Prophet, I mean the black Mahdy, the Arabi of Soudan. (Clifford) The bloody rogue commandeth forty thousandancers. (Jewfike) May Allah, for the sake of his Holy Messenger, Mohamed, throw this false Prophet into the Noble and Honourable hands of the Hero of Heroes Hicks Pacha. Oh! on that blessed day I shall give a ball and an evening party. (Clifford) Preceded by a sumptuous banquet. (Baring) That's all night! But let us talk of the means of defeating the Neguses; otherwise no feasting can be done. (Jewfike) English soldiers are lions; they can easily tear to pieces those black dogs. (Clifford) But our lions can do nothing without Es. s. e. do. Baring) We come to ask thee only one hundred thousand Egyptian pounds to be sent at once to Hicks Pacha to enable him to conquer his D...D enemy. (Jewfike smiling) Allah! Allah! Oh, I do understand ye right, Milord! We shall do with the officers and allies of the Mahdy as we did with those of cursed Arabi. They shall pocket our shining gold and forsake their black chief, as the beduins did with Arabi on the memorable day of Tel-el-Kehir. Thus Mah